



## 概要

阿拉米達縣 CARES 補助金計劃是由阿拉米達縣參事會 (Alameda County Board of Supervisors) 在 2020 年 11 月 10 日授權實施。該參事會將 5 百萬美元的 CARES 法案資金重新撥入一項小商業補助計劃，以因應 COVID-19 疫情所造成的經濟、健康和​​安全衝擊。該補助金旨在協助小商業支付從 2020 年 3 月 17 日至 2020 年 12 月 30 日因 COVID-19 公共衛生緊急事件所產生的必要支出。符合資格的商業最高可獲得 \$5,000 的一次性補助金。

本計劃的優先補助對象為阿拉米達縣內的小型本地新興商業，幫助他們支付因 COVID-19 造成營業中斷所產生的費用。該補助金不要求申請人自付對等金額，且不要求償還。資金有限，不保證所有申請人都能拿到補助。

## 資格條件

- 實體設址於阿拉米達縣 (非建制地區除外) 且受到 COVID-19 疫情衝擊的商業
- 必須同意遵守加州州政府和阿拉米達縣公共衛生部 COVID-19 指引，以維護工作場所安全
- 僱用 1 至 25 名員工 (個人自僱者亦符合資格)
- 在該地點擁有有效的商業執照
- 必須上傳一份商業 IRS W-9 表
- 商業受到下列一種措施的衝擊
  1. 由於 COVID-19 而關閉了一段時間 (不論多久)
  2. 由於 COVID-19 而資遣了一或多名員工

*排除範圍：阿拉米達縣 CARES 補助金不適用於總部非設在阿拉米達縣的所有連鎖商業、金融機構、銀行、貸款機構、住宅或商鋪房東、上市公司和非營利機構。*

## 補助金的使用

阿拉米達縣 CARES 補助金只能用來補償從 2020 年 3 月 17 日至 2020 年 12 月 30 日發生的下列支出：

- 商業設施的租金/按揭貸款和公用事業費用
- 薪資
- 營運支出，例如耗材、原料、保險等
- 個人防護裝備 (PPE)、衛生消毒或健康及安全設備
- 補償數位科技設備和/或平台支出
- 室內和室外的實體改裝 (如隔板、臨時招牌、戶外座位等)

如需詳細資訊、常見問題和線上申請，  
請上網站：<https://eastbayeda.org/grants>

申請截止日期：  
11 月 30 日星期一晚上 11:30